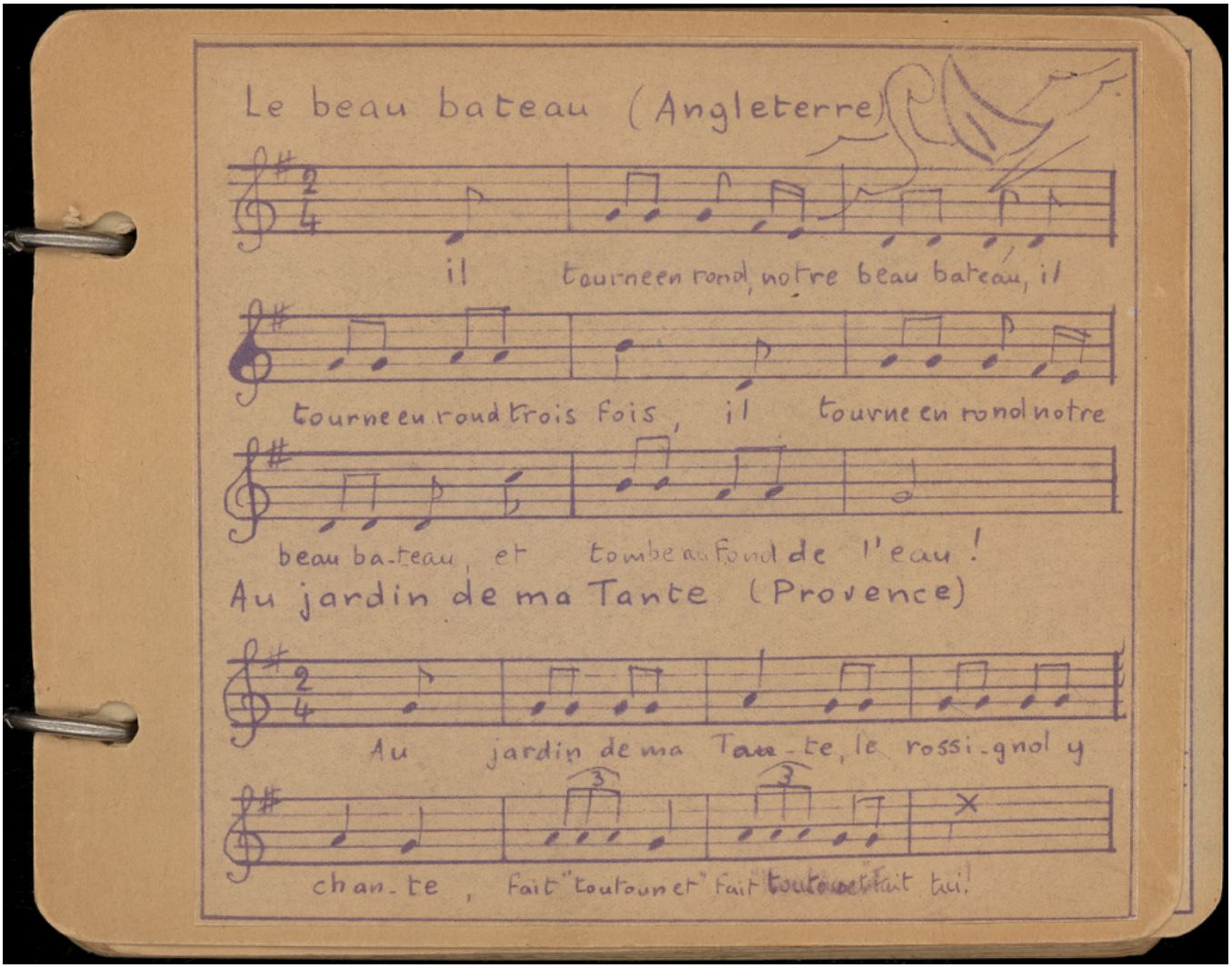
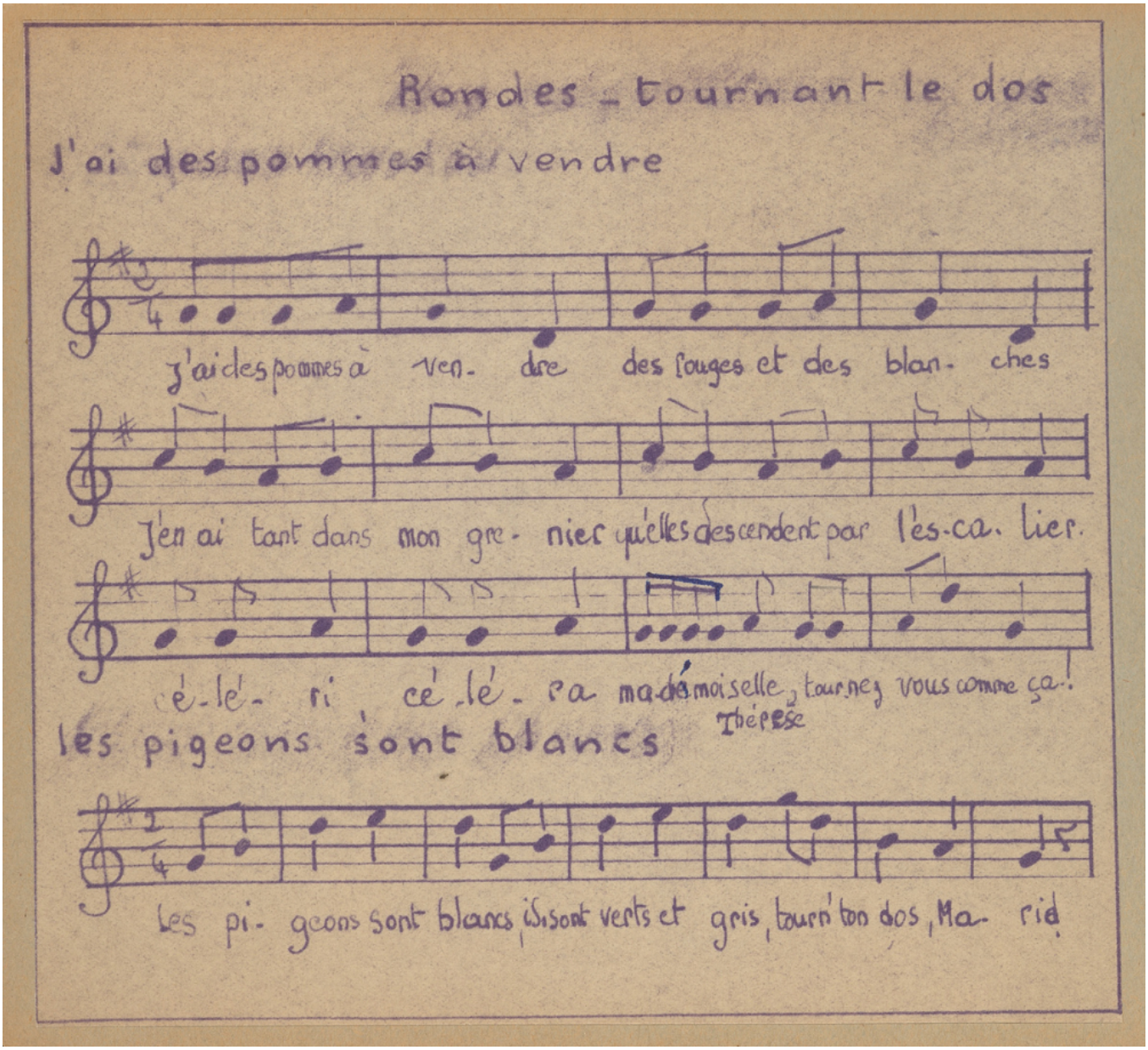
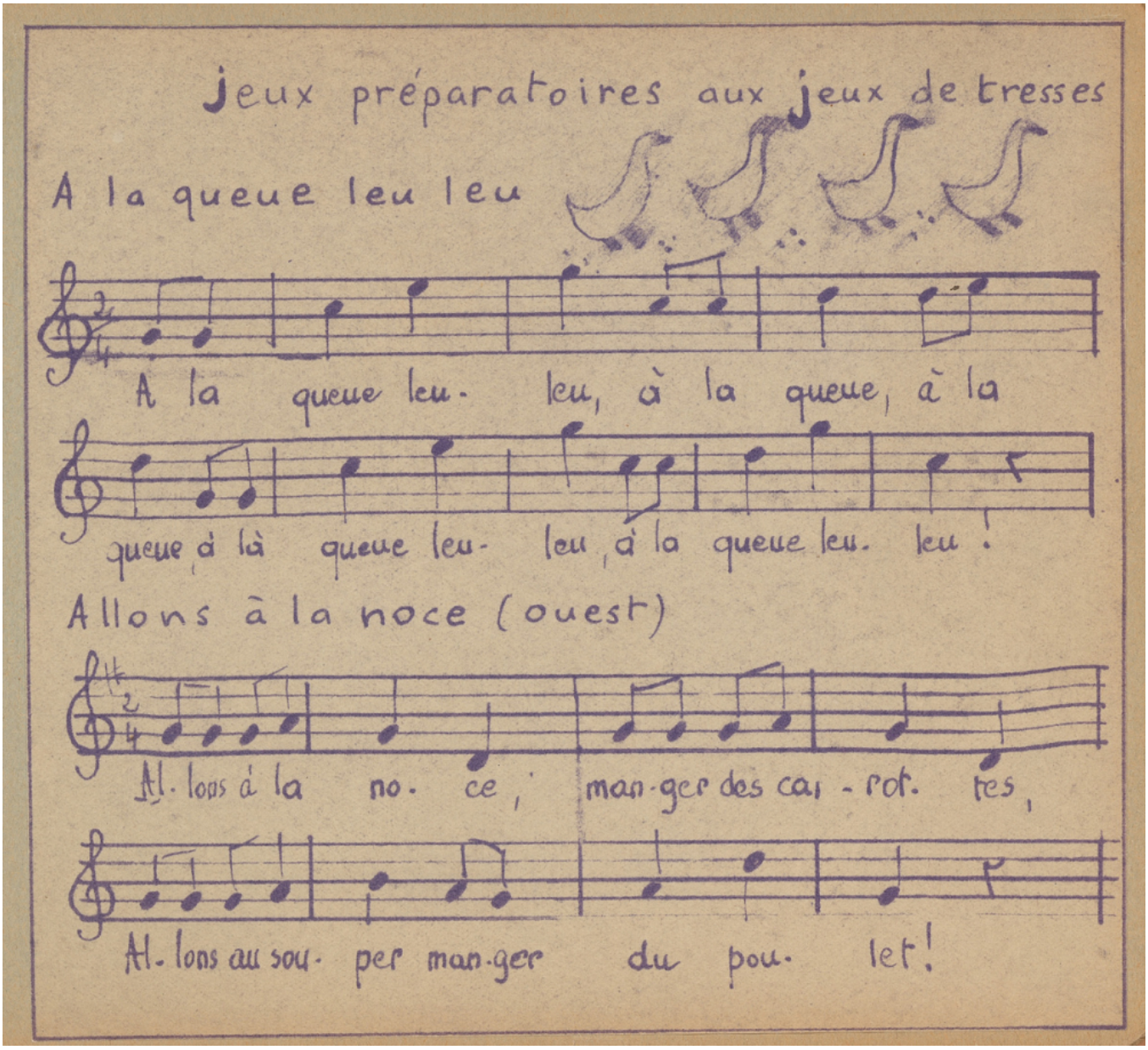
Livret de chansons d'une institutrice

Numéro d'inventaire : 2023.17.19
Type de document : matériel didactique
Période de création : 2e quart 20e siècle
Date de création : 1944
Matériau(x) et technique(s) : papier cartonné, papier, métal | encre bleue, | collé, | noir et blanc
Description : Petit livret composé de 31 fiches cartonnées bleues, beiges, roses, vertes et blanches reliées par deux boucles métalliques du côté gauche. Des partitions et des paroles de chansons, souvent illustrées, sont manuscrites à l'encre bleue, soit directement sur les fiches, soit sur des feuilles de papier fin découpées et collées sur les fiches. Le livret comprend 64 chansons, classées en 4 grandes catégories (Série I Rondes – finissant accroupies ; Série II Rondes avec 1 enfant au milieu ; Série III Rondes ; Série IV) et 4 photographies en noir et blanc.
Mesures : hauteur : 13,5 cm ; largeur : 18 cm
Notes : - 3 fiches bleues : Le beau bateau (Angleterre) et Au jardin de ma tante (Provence) p.1 Rondes-tournant le dos : J'ai des pommes à vendre et Les pigeons sont blancs p.2 Jeux préparatoires aux jeux de tresses : A la queue leu leu et Allons à la noce (ouest) p.3 Jeux mimés : Savez-vous planter les choux et Trois petits bonhommes p.4 Quand 3 poules vont aux champs p.5 Préparation à la farandole : Ramène tes moutons p.6 -1 fiche beige : 2 photographies p.7 -1 fiche bleue : Série I Rondes – finissant accroupies : Rondin-Picotin (Dauphiné) p.9 Dansons la capucine et A la ronde (ouest) p.10 - 9 fiches roses : Série II Rondes avec 1 enfant au milieu : Le ramoneur (Angleterre) p.11 Le petit cordonnier (ouest) p.12 Le Rosier (Provence) p.13 Nous n'irons plus au bois p.14 Oh ! Grand Guillaume p.15 Jeux avec les tunnels : En passant les Pyrénées et Laissez passer les petits St Jean p. 16 Jeux avec 1 pont et 1 Farandole : Ah ! Laissez-les passer les alouettes (Lozère) et Passez ponpon les carillons (Béarn-Bigorre) p. 17 Rondes énumératives : La Micht'en l'air (Lorraine) p. 18 Pikoulet (Suisse) p.19 Jeux de rythme : Sainte-Maritaine p.20 Où allez-vous ? Nous allons à Paris sur un beau cheval gris p.21 Petite Frandole : Va sous la porte du paradis p. 22 Jeux de tresses avec changement de sens : A la tresse p. 23 Mon papa est cordonnier et Mon grand-père p.24 L'omelette (Provence) et L'omelette p. 25 Quand on fait des crêpes chez nous (Morbihan) p. 26 Jeux de tresses avec changement de côté : Pain d'épices et Hirondelle p. 27 Chanson sans titre sur les jours de la semaine p. 28 - 1 fiche beige : 1 photo p. 29 - 9 fiches vertes : Série III Rondes : Et quand serons-nous sages ? p. 31 Meunier tu dors p. 32 La meunière est bien malade p. 33 Marianne-Ke (Belgique) p. 34 Tous en rond, dansez (Suède) p. 35 Jeux dansés : Enfilons les anguilles (Lagny s/ Marne) p. 36 Passez les ponts, ponts, ponts (Lille) p. 37 Le loup branle et Le petit Limousin p. 38 Compagnons de la Marjolaine p. 39-40 Ah ! Mon beau château p.41 La Marguerite (version de Nevers) p. 42 La tour prends garde p. 43 Le cordonnier (Danemark) p. 44 A droite, à gauche (Suède) p. 45 Jeux de rythme : J'ai cassé la vaisselle à maman p. 46 Melchior et Balthazar p. 47 La maison que Jacques a bâtie p. 48 - 1 fiche beige : 1 photo p. 49 - 5 fiches blanches : Série IV : Pour passer le Rhône p. 51 Nous sommes 3 Frères p. 52 Les 7 pas (pays du nord) p. 53 Nigare-polska (Danemark) p. 54 La Belette (jeu dansé anglais) p. 55 Hé, en chasse nous partons (Angleterre) p. 56 Tre sma gummor (jeu dansé suédois) p. 57 Carillon de Dunkerque (nord) p. 58 Petite Farandole

(pays du Rhône) p. 59 La Monaco (île-de-France) p. 60 - 1fiche beige : 1 photo p. 61
Ce livret a été réalisé en 1944 par une institutrice enseignant dans une école maternelle à Rouen, l'école Marie Houdemare.
Mots-clés : Musique, chant et danse
Bâtiments scolaires : Écoles maternelles
Costumes : Enfants de salles d'asile et classes maternelles
Lieu(x) de création : Rouen
Historique : Le père de la donatrice, musicien, conservait plusieurs livres et livrets de partitions en lien avec les chansons enfantines
Représentations : scène : enfant, danse, école, maître d'école / Photo 1, page 7 : Des jeunes enfants vêtus de bouses d'écoliers sont positionnés en demi-cercle. Le reste du cercle est complété par des petits sacs blancs disposés sur le sol. Une femme est à côté des enfants, et sur le mur de la salle on peut deviner l'inscription "LE PETIT POUCET". Photo 2, page 7 : Groupe de petits enfants, vêtus de bouses d'écoliers, dans la même salle. Certains sont placés en cercle, d'autre en arrière-plan se font face en se donnant les mains. Contre le mur, un groupe de femmes est assis sur un banc. Appuyée contre une porte, une femme debout observe les enfants en souriant. Sur le mur, on lit "CHAPERON ROUGE". Des poissons sont dessinés sur le sol. Photo 3, page 29 : Toujours dans la même salle, on retrouve les femmes assises sur un banc. Elles regardent des enfants avancer deux par deux, se tenant les mains en croisant les bras. Les petits élèves portent des blouses. Photo 4, page 61 : Dans une salle équipée de plusieurs robinets d'eau et de porte-savons au mur, une femme tenant une feuille de papier sur laquelle sont disposées plusieurs photographies se penche vers un groupe d'enfants assis au sol.
Autres descriptions : Langue : Français
Nombre de pages : non paginé
Commentaire pagination : 62 p.
Lieux : Rouen

Le beau bateau (Angleterre)
il tourne en rond, notre beau bateau, il
tourne en rond trois fois, il tourne en rond notre
beau ba-teau, et tombe au fond de l'eau !
Au jardin de ma Tante (Provence)
Au jardin de ma Tan-te, le rossi-gnol y
chan-te, fait "toutounet" fait toutounet fait tui!


Rondes - tournant le dos
J'ai des pommes à vendre
J'ai des pommes à ven- dre des rouges et des blan- ches
J'en ai tant dans mon gre- nier qu'elles descendent par l'es-ca- lier.
cé-lé- ri cé-lé- ra mademoiselle, tournez vous comme ça!
Thérèse
les pigeons sont blancs
Les pi- geons sont blancs, ils sont verts et gris, tourn'ton dos, Ma- rie

Jeux préparatoires aux jeux de tresses
A la queue leu leu
A la queue leu. leu, à la queue, à la
queue à là queue leu. leu, à la queue leu. leu !
Allons à la noce (ouest)
Allons à la noce, manger des carottes,
Allons au souper manger du poulet!